

DISPOSIZIONI SPECIALI PER LA PERSONALIZZAZIONE DI CARTE DI CREDITO MASTERCARD® BUSINESS CARD

Le presenti disposizioni trovano applicazione per la personalizzazione di carte di credito MasterCard Business Card, emesse dalla società Viseca Card Services SA (di seguito denominata «Emittente»). Le carte vengono rilasciate a nome della ditta richiedente (di seguito denominata «Ditta»).

1. Personalizzazione della carta

La Ditta che desidera richiedere carte di credito MasterCard Business Card potrà servirsi del programma di personalizzazione messo a disposizione dall'Emittente per realizzare le carte MasterCard Business Card Argento secondo i propri gusti. Il programma di personalizzazione è disponibile sul sito Internet www.upload-picture.ch.

Il programma permette alla Ditta di personalizzare la parte anteriore della carta di credito nel rispetto delle presenti disposizioni, inserendo foto personali, loghi aziendali o immagini a scelta (di seguito denominate genericamente «immagine» o «immagini») all'interno di una griglia predefinita. Nell'ambito del processo di personalizzazione, la Ditta potrà caricare ed elaborare le immagini desiderate attraverso il programma messo a disposizione dall'Emittente, decidendo così il design della propria carta. Non è possibile personalizzare il retro della carta.

2. Requisiti nella scelta dell'immagine

La Ditta dovrà osservare le condizioni quadro giuridiche di ogni elemento progettuale utilizzato per la personalizzazione della carta, incluse le foto selezionate, i loghi e i simboli o altri elementi di personalizzazione, e in particolare dovrà rispettare eventuali diritti di terzi esistenti (diritto sui marchi, diritto d'autore, diritti di progettazione, ecc.), così come le direttive sulle immagini in allegato alle presenti disposizioni. Nello specifico, rientra tra gli obblighi quanto segue:

- a) La carta personalizzata rimane di proprietà dell'Emittente. La Ditta si impegna a restituirla immediatamente o a distruggerla se richiesto dall'Emittente, oppure qualora la carta stessa fosse annullata o i conti bancari a cui appartiene venissero chiusi.
- b) La Ditta garantisce all'Emittente di essere il legittimo proprietario/titolare dei diritti di tutela dell'immagine o di disporre di espressa autorizzazione all'uso dell'immagine per la personalizzazione della carta da parte del legittimo proprietario/titolare dei diritti di tutela. La Ditta assicura inoltre che l'utilizzo dell'immagine non viola in alcun modo diritti di tutela e di proprietà di terzi. L'Emittente può richiedere in qualsiasi momento una prova attestante l'autorizzazione del proprietario/titolare dei diritti di tutela o che l'immagine sia di proprietà della Ditta.
- c) La Ditta concede all'Emittente il diritto illimitato, non cedibile, non esclusivo, gratuito e irrevocabile a livello mondiale di utilizzare tanto l'immagine quanto i dati messi a disposizione dalla Ditta per fini legati all'emissione della carta personalizzata a favore della Ditta. Concede altresì il diritto di conservare, modificare e realizzare copie dell'immagine che si rendessero necessarie. Nel caso in cui la proprietà/i diritti di tutela siano in mano a terzi, la Ditta assicura inoltre di disporre dei necessari diritti per poter concedere tale diritto all'Emittente.
- d) Fatta eccezione per l'immagine utilizzata per la personalizzazione della carta, l'Emittente mantiene tutti i diritti di tutela e di proprietà sul programma di personalizzazione delle carte. La Ditta non utilizzerà o riprodurrà l'immagine per finalità di altro tipo senza previo espresso consenso scritto da parte dell'Emittente.
- e) La Ditta dichiara di aver letto e compreso le direttive sulle immagini in allegato alle presenti disposizioni e dichiara di inviare solo immagini conformi a tali direttive.
- f) La Ditta dichiara di aver fatto tutto quanto in suo potere per evitare che le immagini inviate in formato elettronico contenessero virus informatici o altri software dannosi.

- g) La Ditta manterrà indenne MasterCard e l'Emittente da eventuali pretese o perdite a carico dell'Emittente o di MasterCard originatesi a seguito dell'utilizzo e della riproduzione dell'immagine sulla carta personalizzata della Ditta o in relazione alla conservazione, modifica, copia o utilizzo dell'immagine da parte dell'Emittente.
- h) In relazione alle possibilità di personalizzazione di carte di credito, l'Emittente risponderà nei confronti della Ditta unicamente per il rimborso di eventuali spettanze maturate. L'Emittente non risponderà nei confronti della Ditta per perdite, danni, pretese o costi di qualsiasi natura legati alla carta personalizzata dell'azienda.

3. Requisiti tecnici

Per garantire un'adeguata qualità alla stampa dell'immagine sulla carta personalizzata, è necessario soddisfare i seguenti requisiti tecnici:

Immagine di fondo

- Dimensioni minime: 518 x 332 pixel, 300 DPI
- Dimensioni massime consentite per il file: 2 MB
- Formati file: JPG, GIF, PNG

Logo

- Dimensioni minime: 10 x 10 pixel
- Formati file: JPG, GIF, PNG

L'Emittente può rifiutare e cancellare in qualsiasi momento le immagini che non rispondano ai requisiti secondo le presenti disposizioni. L'Emittente declina qualsiasi responsabilità in merito alla qualità dell'immagine caricata dalla Ditta e non è tenuta a migliorarne la qualità o a correggerne la posizione.

4. Diritto di rifiuto/cancellazione di immagini

L'Emittente si riserva il diritto di rifiutare le immagini presentate o il loro utilizzo o l'emissione di una carta personalizzata per la Ditta. Inoltre, l'Emittente si riserva il diritto di vietare l'utilizzo della carta personalizzata in qualsiasi momento e di ritirarla qualora in un secondo tempo l'immagine si riveli illegittima. Le immagini che violano le direttive disposte da MasterCard o dall'Emittente per l'utilizzo delle immagini saranno rifiutate dall'Emittente e immediatamente cancellate.

5. Prezzi delle carte di credito personalizzate MasterCard Business Card

Si applicano i prezzi aggiornati indicati dall'Emittente nel depliant del prodotto, nella domanda di emissione della carta o al sito www.viseca.ch/business.

6. Disposizioni aggiuntive

L'Emittente si riserva il diritto di variare le presenti disposizioni in qualsiasi momento. La versione aggiornata delle disposizioni è reperibile sul sito Internet www.upload-picture.ch. La Ditta si dichiara concorde nel ritenersi in questo modo tempestivamente informata dall'Emittente in merito a eventuali variazioni. Qualora in seguito a tali variazioni alle disposizioni o alle direttive l'immagine sulle carte personalizzate dovesse risultare non più conforme, l'Emittente si riserva il diritto di interrompere l'utilizzo di queste carte personalizzate con effetto immediato e di sostituirle con carte neutre.

Per l'utilizzo delle carte di credito MasterCard Business Card si applicano inoltre, in ogni loro parte, le «Condizioni per l'utilizzo delle Corporate Card di Viseca Card Services SA», redatte separatamente.

Il rapporto contrattuale conforme alle presenti disposizioni è regolato dal diritto svizzero. Foro di competenza esclusivo per tutte le procedure legali, nonché luogo di adempimento ed esecuzione per i clienti non residenti in Svizzera è Zurigo.

ALLEGATO DIRETTIVE SULLE IMMAGINI

L'elenco che segue, non esaustivo, comprende i soggetti delle immagini che *non* possono essere utilizzati per la personalizzazione delle carte di credito MasterCard Business Card:

1. immagini a sfondo sessuale di qualunque natura
2. immagini a sfondo politico di qualunque natura
3. motivi razzisti/discriminatori di qualunque natura
4. motivi offensivi per le religioni in qualunque forma
5. pubblicità di qualsiasi natura*
6. ritratto di un adulto idoneo per l'identificazione, incluso quello del titolare della carta
7. pubblicità propria di qualunque natura
8. motivi tutelati da diritti d'autore di qualunque natura*
9. marchi o contrassegni registrati, incluse eventuali abbreviazioni, acronimi e/o simboli di qualunque tipo*
10. attività per l'acquisizione di clienti, inclusi numeri di telefono o servizi di qualsiasi natura (ad es., numeri dei servizi a valore aggiunto, come i numeri 0900)
11. personalità note/musicisti/sportivi/personaggi dello spettacolo e della vita pubblica, ecc. di qualunque tipo*
12. dichiarazioni di appartenenza a gruppi ritenuti «inaccettabili per la società», incluse scene, nomi o simboli
13. motivi di qualunque natura che potrebbero creare confusione all'atto dell'accettazione della carta da parte dei commercianti
14. motivi di qualunque natura che potrebbero portare all'impiego abusivo delle carte
15. tutti gli elementi grafici di personalizzazione che potrebbero mettere in cattiva luce l'immagine del marchio/dei marchi MasterCard o dell'Emittente, o che potrebbero dare origine a ostilità nei confronti di MasterCard o dell'Emittente

***Le limitazioni summenzionate non si applicano all'utilizzo di immagini aziendali, materiali protetti da diritto d'autore, marchi di prodotti/servizi, incluse abbreviazioni, acronimi e/o simboli di qualunque natura, marchi di fabbrica, personalità o nomi, a condizione che tutto ciò sia legittimamente di proprietà della Ditta oppure la Ditta disponga di regolare licenza d'uso in conformità al presente accordo.**

L'Emittente si riserva di variare e adeguare le presenti direttive in qualsiasi momento, agire in deroga a esse, oppure vietare ulteriori motivi di immagini.